

РЕШЕНИЕ

№ 41562

гр. София, 11.12.2025 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 31 състав, в публично заседание на 24.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Веселина Женаварова

при участието на секретаря Розалия Радева, като разгледа дело номер **10464** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл.145 и сл. от Административнопроцесуалния кодекс /АПК/.

Образувано е по жалба на Г. И. Г., подадена чрез адв.Д.Д. - БЛАК, срещу отказ от 16.09.2025г. на „Сити Кеш“ ООД по Заявление за упражняване на достъп до информация от 13.08.2025 г. В жалбата са изложени съображения за незаконосъобразност на административния акт като постановен при неправилно приложение на материалния закон – чл. 146, т.4 от АПК. Конкретните твърдения са, че на основание чл.12, §3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година /Регламента/, администраторът е следвало в 1-месечен срок от получаване на Заявлението да предостави заявените по реда на чл.15, §3 копия от документи, като е безспорно, че администраторът обработва лични данни на заявителя. В жалбата се излагат съображения, че чл.8, §2 от ХОПЕС, Решения на СЕС по дело С-487/21, дело С-579/21 и дело С-307/23 г. и Решение № 198 от 07.01.2021 г. по адм.д. № 9273/2020 г. по описа на ВАС задължават администраторът да предостави копия от целите документи, които съдържат личните данни. Според жалбоподателя, предоставената обща информация от администратора не удовлетворявала заявлението, тъй като не са представени копия от всички заявени документи, съдържащи лични данни на заявителя. Предоставянето на общо описание и твърдение за извлечение, както е посочено в отговора, не било достатъчно, за да се приеме, че дружеството има законово основание да обработва личните данни на Г. и да претендира от него парични суми. Посочва, че отказът е подписан от длъжностно лице, за което не са представени от ответника по делото доказателства за предоставени правомощия да действа от името на администратора. Иска се да бъде отмени оспореният отказ и да се задължи администраторът да предостави копия от

всички документи в кредитното досие на заявителя. Претендират се направените по делото съдебни разноси, включително адвокатско възнаграждение за пълномощника по реда на чл. 38, ал.2 от ЗА.

Ответникът – „Сити Кеш“ ООД, редовно призован, не изпраща представител в съд.з. В представено по делото писмено становище оспорва жалбата като недопустима поради просрочие, а в условията на евентуалност – и като неоснователна. Твърди, че с писмото е предоставен достъп до всички лични данни, обхванати от правото на достъп, респ. че отговорът е съобразен изцяло с изискванията на чл. 15 и чл. 20 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година. По подробно изложени съображения, че правото по чл. 15, § 3 от Регламента, включва правото на субекта на данни да получи информация за обработваните лични данни, както и информация за целите на тяхното обработване, но не включва правото му да получава копия от сключените във връзка с обработката на данните облигационни договори, се прави искане жалбата да бъде отхвърлена като неоснователна. Претендира се юрисконсултско възнаграждение в размер на 300лв.

Административен съд София-град, като обсъди доводите на страните, прецени представените по делото доказателства и извърши проверка на оспорения акт в съответствие с разпоредбата на чл. 168 АПК, за да се произнесе съобрази следното:

Административното производство е започнало с подадено, чрез електронна поща, от Г. Г. /чрез адв. Д./ на 20.08.2025г. Заявление по чл.15 от Регламента до администратора на лични данни „Сити кеш“ ООД-С., с искане за предоставяне на достъп до всички негови лични данни, вкл. предоставяне на копия от всички документи, съдържащи негови, обработвани от администратора, лични данни -договор за кредит, договор за цесия, погасителен план и други. В Заявлението е посочено, че заявителят е получил множество СМС-и на телефонния си номер, изпратени му от „Сити кеш“ ООД-С., което доказва, че дружеството, в качеството му на администратор на лични данни, обработва негови лични данни. Поискано е търсената информация да бъде представена на електронна поща: [електронна поща].

На 16.09.2025 г. на електронната поща на заявителя е изпратено обжалваното писмо №000350, подписано от длъжностно лице по защита на данните Л.. Съгласно посоченото в него, „Сити кеш“ ООД-С. е администратор на лични данни, като обработва и съхранява следните лични данни на заявителя - три имена, ЕГН, гражданство, номер на документ за самоличност, копие на документ за самоличност, постоянен и настоящ адрес, имейл, мобилен телефонен номер, финансова информация/осигурителни доходи според НОИ, кредитна задължнялост според ЦКР, оценка на кредитоспособност, информация за предлаганите му продукти и услуги/. „Сити кеш“ ООД-С. обработва личните му данни във връзка със законовите си задължения по ЗПК, ЗМПИП и Наредба №22 на БНБ за ЦКР, като обработването и съхраняването на личните данни е за счетоводни и данъчни цели и е във връзка с договор за потребителски кредит. С писмото се отказва предоставянето на копия на документите, съдържащи лични данни на Г., вкл. договор за кредит, договор за цесия, погасителен план и други. Като основания за отказа са посочени следните: администраторът няма задължение да предоставя копие от документи, а само копие от личните данни, които се обработват; приложената извадка съответствала на данните, които обработва дружеството, като останалата част от договора не съдържа лични данни на Г..

В писмото липсва указание в какъв срок и пред кой орган може да бъде обжалван постановения отказ. Същото е подписано от длъжностното лице по защита на данните в "Сити кеш" ООД, с квалифициран електронен подпис.

Писмото е изпратено на електронния адрес, посочен в заявлението, на 16.09.2025 г., а жалбата до съда е подадена на 30.09.2025г. (л.22 от делото).

При така установеното от фактическа страна, съдът прави следните правни изводи: Жалбата е допустима, като подадена срещу подлежащ на оспорване административен акт, от надлежна страна и в законоустановения срок. По съществото ѝ, съдът взе предвид следното:

Ответникът попада в хипотезата на определението по чл.4, т.7 от Регламент 2016/679, съгласно която "администратор" означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, която сама или съвместно с други определя целите и средствата за обработването на лични данни; когато целите и средствата за това обработване се определят от правото на Съюза или правото на държава членка, администраторът или специалните критерии за неговото определяне могат да бъдат установени в правото на Съюза или в правото на държава членка.

Предвид горното, за ответното дружество, като администратор на лични данни, е съществувало нормативно установено задължение да се произнесе по подаденото от жалбоподателя искане, като с оглед разпоредбата на чл.12, §3 от Регламент 2016/679, информацията относно действията, предприети във връзка с искане по членове 15-22, е следвало да бъде предоставена без ненужно забавяне и във всички случаи в срок от един месец от получаване на искането. Именно в този срок администраторът на лични данни се е произнесъл по искането, като не е предоставил копие от наличните договори, а извлечение от документите, съдържащо лични данни.

Непредоставянето на копията на документите е и предмет на настоящото производство.

Съдът намира, че така формираният отказ е издаден от компетентен орган - длъжностно лице на администратора, в чиято длъжностна характеристика са включени правомощията по Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година.

В хода на проведеното производство не се твърди и не се установява да са допуснати нарушения на процесуалните правила.

Спорният по делото въпрос е дали при отправено искане на основание чл.15 и чл.20 от Регламент (ЕС) 2016/679 за предоставяне на информацията относно обработването на лични данни, администраторът на лични данни дължи предоставяне и на самите носители на тези данни.

Според чл. 4, параграф 1 от Регламент 2016/679, „лични данни“ означава всяка информация, свързана с идентифицирано физическо лице или физическо лице, което може да бъде идентифицирано („субект на данни“); физическо лице, което може да бъде идентифицирано, е лице, което може да бъде идентифицирано, пряко или непряко, по-специално чрез идентификатор като име, идентификационен номер, данни за местонахождение, онлайн идентификатор или по един или повече признаци, специфични за физическата, физиологичната, генетичната, психическата, умствената, икономическата, културната или социална идентичност на това физическо лице“.

Съгласно чл. 4, параграф 2 от Регламент 2016/679, „обработване“ означава всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбинирани, ограничаване, изтриване или унищожаване.

Според §1 на чл.12 от Регламент 2016/679, „администраторът предприема необходимите мерки за предоставяне на всякаква информация по членове 13 и 14 и на всякаква комуникация по членове 15—22 и член 34, която се отнася до обработването, на субекта на данните в кратка, прозрачна, разбираема и лесно достъпна форма, на ясен и прост език, особено що се отнася до всяка информация, конкретно насочена към деца. Информацията се предоставя писмено или по друг начин, включително, когато е целесъобразно, с електронни средства. Ако субектът на

данните е поискал това, информацията може да бъде дадена устно, при положение че идентичността на субекта на данните е доказана с други средства“, а с чл.12, параграф 2 от Регламент 2016/679 е вменено задължение на администратора на лични данни да съдейства за упражняването на правата на субекта на данните по членове 15—22.

Според разпоредбата на чл.15, §1 от Регламент 2016/679, субектът на данните има право да получи от администратора потвърждение дали се обработват лични данни, свързани с него, и ако това е така, да получи достъп до данните и следната информация: целите на обработването; съответните категории лични данни; получателите или категориите получатели, пред които са или ще бъдат разкрити личните данни, по-специално получателите в трети държави или международни организации; когато е възможно, предвидения срок, за който ще се съхраняват личните данни, а ако това е невъзможно, критериите, използвани за определянето на този срок; съществуването на право да се изиска от администратора коригиране или изтриване на лични данни или ограничаване на обработването на лични данни, свързани със субекта на данните, или да се направи възражение срещу такова обработване; правото на жалба до надзорен орган; когато личните данни не се събират от субекта на данните, всякаква налична информация за техния източник; съществуването на автоматизирано вземане на решения, включително профилирането, посочено в член 22, параграфи 1 и 4, и поне в тези случаи съществена информация относно използваната логика, както и значението и предвидените последствия от това обработване за субекта на данните.

Чл.15, §3 от Регламент (ЕС) 2016/679 предвижда, че администраторът предоставя копие от личните данни, които са в процес на обработване.

Тези разпоредби следва да се тълкуват и във връзка с чл.8, §2 от Хартата на основните права на Европейския съюз, според който всеки има право на достъп до събраните данни, отнасящи се до него.

В случая, жалбоподателят е отправил надлежно искане по чл. 37б от ЗЗЛД до ответника, в качеството му на администратор на лични данни. Искането е свързано с упражняване на права по чл. 15 от Регламент 2016/679 и по силата на чл.15, §3 от Регламент 2016/679, администраторът е длъжен да предостави копие от обработваните от него лични данни на заявителя.

Правото по чл.15 от Регламент (ЕС) 2016/679 не включва изрично получаването на копия от документи. В тази връзка следва да се има предвид, че според т. 21 от Решение от 04.05.2023 г. на СЕС по дело С-487/21, доколкото в ОРЗД не е дадено определение на така използваното понятие "копие", следва да се отчете обичайното значение на това понятие, което съгласно заключението на генералния адвокат (т. 30), обозначава точната реплика или транскрипция на оригинал, затова просто общото описание на данните, които са в процес на обработка или препращането към категории лични данни не би отговаряло на това определение. В т. 23 от същото решение на СЕС е посочено, че употребата на израза "всяка информация" в определението на понятието "лични данни", залегнало в тази разпоредба, отразява целта на законодателя на Съюза да придаде широк смисъл на това понятие, което потенциално обхваща всякакъв вид информация, както обективна, така и субективна, под формата на становища или преценки, при условие че засяга съответното лице. В решението на СЕС се сочи също, че чл.15, §3, изр. първо от Регламент (ЕС) 2016/679 трябва да се тълкува в смисъл, че правото да се получи от администратора копие от личните данни, които са в процес на обработване изисква на субекта на данните да се предостави точна и разбираема реплика на всички тези данни. Това право предполага правото на получаване на копие от извлечения от документи и дори от цели документи или от извлечения от бази данни, които в частност съдържат посочените данни, ако предоставянето на такова копие е задължително, за да може субектът на данните ефективно да

упражни предоставените му с този регламент права, като в това отношение трябва да се вземат предвид правата и свободите на други лица.

Според чл. 15, параграф 3 от Регламент 2016/679, "администраторът предоставя копие от личните данни, които са в процес на обработване. ". Съдът на Европейския съюз е тълкувал чл. 15, § 3, изр. първо от Регламент ЕС 2016/679 с решение от 4.05.2023 г. по дело С-487/21. Изхождайки от принципа на прозрачност, предвиден в чл. 12, § 1 от Регламента, СЕС приема, че правото да се получи от администратора копие на лични данни, които са в процес на обработване, изисква на субекта да се предостави точна и разбираема реплика на всички тези данни. Съдът посочва, че това право предполага правото на получаване на копие от извлечения от документи и дори цели документи или извлечения от бази данни, които в частност съдържат посочените данни, ако предоставянето на такова копие е задължително, за да може субектът на данните ефективно да упражни предоставените му с този Регламент права.

С оспореният акт - писмо не се предоставят копия от документи, а се предоставя частична информацията относно съхранявани и обработвани лични данни на заявителя. Съдът приема, че информацията е предоставена частично, тъй като най-малкото не са посочени от администратора датата и номера на договора за кредит, във връзка с който се извършва събирането и обработването на лични данни на заявителя. Датата на договора е особено важна в случая, тъй като едва след нея договорът за кредит би се явявал законово основание за събиране и обработване на личните данни на заявителя, а администраторът твърди в писмото, че обработва и съхранява данните му на законово основание-именно във връзка с договор за кредит.

Предвид изложеното съдът приема, че искането за предоставяне на копия на всички документи, съдържащи лични данни на Г., включително договор за кредит, договор за цесия, погасителен план и други, обработвани от администратора, попада в приложното поле на Регламент (ЕС) 2016/679. Искането не е било с неясен предмет, поради използването на обозначението „и други“ при изброяване на документите, които се търсят. Това е така, защото изразът е употребен в определен контекст, който прави ясно определяеми тези документи. По делото не се установиха основания за ограничаване на правото на достъп до поисканите лични данни.

По изложените съображения съдът приема, че „Сити кеш“ ООД, в качеството си на администратор на лични данни, е следвало да изпълни задължението си по чл. 15 § 3 ОРЗД като предостави на субекта на данните поисканата информация.

С оглед гореизложените съображения съдът намира, че оспореният отказ е издаден в противоречие с материалноправните разпоредби – в нарушение на правото по чл. 15, § 1 и § 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на достъп на жалбоподателя до обработваните лични данни и следва да бъде отменен. Преписката, на основание чл. 173, ал. 2 от АПК, следва да бъде върната на администратора на лични данни за ново произнасяне, при съобразяване с указанията по тълкуване и прилагане на закона, дадени с настоящото решение, като се определи срок за произнасяне, на основание чл. 174 от АПК.

Предвид изхода на спора и на основание чл. 143, ал. 1 от АПК основателно се явява и искането на адвокат Д. за присъждане в негова полза на адвокатско възнаграждение. Същото се претендира в хипотезата на чл. 38, ал. 1, т. 2 от Закона за адвокатурата (ЗА) - при оказване на безплатна адвокатска помощ и съдействие на материално затруднено лице. Ето защо и на основание чл. 38, ал. 2, във връзка с ал. 1, т. 2 от ЗА, във връзка с чл. 8, ал. 2, т. 10 от Наредба № 1/09.07.2004 година за възнаграждения за адвокатска работа, в полза на пълномощника на жалбоподателя следва да се присъди адвокатско възнаграждение в размер на 900 лева, за осъщественото процесуално представителство пред настоящата съдебна инстанция, което да се

възложи в тежест на ответника. На основание чл. 143, ал.1 АПК, платената от жалбоподателя държавна такса в размер на 10лв. за образуване на производството, също следва да се възложи в тежест на ответника.

Водим от горното и на основание чл. 172, ал. 1 и ал. 2, предложение второ от АПК, във връзка с чл. 173, ал. 2 и чл. 174 АПК, Административен съд София- град, 31-ви състав

Р Е Ш И :

ОТМЕНЯ отказ, обективиран в писмо изх.№000350/ 16.09.2025г., на „Сити Кеш“ ООД, в качеството му на администратор на лични данни, по заявление от 13.08.2025 г. на Г. И. Г. за упражняване на достъп до информация относно обработваните негови лични данни, чрез предоставяне на копие от всички документи, които ги съдържат.

ВРЪЩА административната преписка на „Сити кеш“ ООД за ново произнасяне по заявление от 13.08.2025 г. на Г. И. Г. при спазване на задължителните указания по тълкуването и прилагането на закона, дадени в мотивите на решението, в 20-дневен срок от съобщаването му за влизане в сила на настоящия съдебен акт.

ОСЪЖДА „Сити кеш“ ООД, ЕИК[ЕИК], представлявано от Н. П. П., да заплати на Г. И. Г., ЕГН [ЕГН], съдебни разноски в размер на 10 лв.

ОСЪЖДА „Сити кеш“ ООД, ЕИК[ЕИК], да заплати на адв. Д. Н. Д., личен №[ЕГН], на основание чл. 38, ал. 1, т.2 от Закона за адвокатурата, адвокатско възнаграждение в размер на 900 (деветстотин) лева за оказана безплатна адвокатска помощ и съдействие.

Решението подлежи на касационно обжалване пред Върховен административен съд в 14-дневен срок от съобщаването му на страните.

СЪДИЯ: